

INFORME SOBRE LA SITUACIÓ DE VULNERABILITAT DE LES DONES IMMIGRADES A CATALUNYA.

Mariel Araya.

Gener 2007

Ass. Dones immigrades "Yemanjá".
Xarxa de les Dones Immigrades a Catalunya.

Aquest informe parteix de l'experiència recollida durant els últims dos anys on vaig realitzar tallers formatius/informatius i xerrades sobre les dones immigrades per tot el territori de Catalunya.

Moltes d'aquestes Jornades, tallers i xerrades han estat organitzades per l'Institut Català de les Dones, per la Secretaria de la Immigració i pel Centre Unescocat.

Per poder transmetre aquesta experiència i l'especial vulnerabilitat de les dones immigrades que provoca la normativa d'estrangeria he recollit en format d'històries la situació de les dones¹, un recull de consideracions sobre les normatives, les vulneracions de drets i la pràctica administrativa de restricció de drets de les dones immigrades i una presentació de power point de les estratègies de les dones per poder accedir al dret a treballar².

Introducció:

Les violències masclistes vers les dones conformen un procés que, sovint, comença a partir de situar les dones en risc i vulnerabilitat, aïllant les dones i posant impediments al desplegament dels seus desigs i de la seva llibertat.

Aquesta situació de procés de la violència, que va accentuant el seu grau, és el que vaig poder detectar en molts dels casos recollits. També és cert que no tots els casos culminen en situacions de violència concreta, però, en tots els casos és la normativa i la seva aplicació administrativa qui posa a les dones en situació de vulnerabilitat i risc.

Aquesta comprovació em porta a l'afirmació que, si tenim en compte que la violència contra les dones és un procés, que va en creixement fins la violència que pot comportar la mort de les dones, el primer obstacle i esglaó per a les dones immigrades³ s'inicia en el si del dispostat legalment i, fonamentalment, en les pràctiques administratives que apliquen les normes o que es declaren "incompetents" per intervenir i que finalment legitimen la violència contra les dones immigrades que poden exercir homes concrets.

Pel que fa als casos detectats els vaig dividir en quatre grans blocs:

1- Les dones que no tenen permisos administratius⁴

¹ Aquí només s'adjunta un mostreig de 3 casos.

² Material pedagògic

³ Segons les estadístiques, més d'un 30% de les víctimes de violència

⁴ Veure informe d'Amnistia Internacional

- 2- Les dones que tenen el permís de residència per reagrupament familiar (al que es refereix el present informe/resum)
- 3- Les dones que en tenen permisos independents. (la vulnerabilitat es situa en el fet de l'obligació de treballar per poder renovar els permisos. Els riscos i la vulnerabilitat es situen en les violències en l'àmbit laboral i en els abusos que es poden patir en l'àmbit dels treballs del servei domèstic)
- 4- Les filles: obligades legalment a repetir el procés de la immigració, tot i que moltes han nascut, crescut i s'han educat a Catalunya.

Aquest informe només està referit a la situació d'impediments legals per accedir al treball i l'estreta vinculació d'aquesta situació d'obligada dependència econòmica que situa a les dones en una especial situació de risc i vulnerabilitat davant les violències.

LA REGULACIÓ DEL DRET AL REAGRUPAMENT FAMILIAR O LA “MALEDICCIÓ LEGAL” DE LES DONES IMMIGRADES.

El reagrupament familiar està regulat a l'estat espanyol com un dret exclusiu de la persona reagrupant: qui viu aquí es qui inicia els tràmits i qui pot decidir no iniciar-los.

En la norma no existeix una discriminació entre sexes. Els familiars reagrupats/des poden ser dones u homes, així com filles i fills. Només s'entén com a família reagrupable la de primera línia (ascendents/descendents/cònjuges)

Hi ha però, restriccions:

- Els tràmits solen durar gairebé un any des del moment d'iniciar els expedients
- El permís de reagrupament familiar comporta la prohibició de treballar inicialment.
- La prohibició de treballar que es recull de forma escrita en el mateix permís, afecta de forma diferent les dones i els homes. En el marc del mercat de treball, els homes tenen millors oportunitats d'entrar al mercat de treball.⁵
- Les dones tenen més facilitats per accedir a un “tipus” de treball: el servei domèstic. Aquests treballs són encara considerats “excepcionals” ja que tenen previst un règim anomenat “especial” en la Seguretat Social, no hi ha conveni sectorial, etc...⁶
- En les relacions dones-homes, la condicionant legal de “obligatòria dependència” (insisteixo: el permís recull, literalment, que la senyora tal

⁵ En aquest sentit, veure els informes sobre situació del treball de les dones i les estadístiques de l'IDESCAT.

⁶ Veure Ruth Mestre, sobre servei domèstic i dones immigrades en Harresiak Apurtuz. “Mujeres migrantes, viajeras incansables.

depèn del senyor tal i que no li és permès treballar. Aquest permís és el que la dona ensenya en tots els tràmits formals i públics, és la seva “identitat legal”) i els valors socials encara vigents de masclisme, posen a la dona immigrada que ha vingut per reagrupament familiar en una situació d’espiral de baixa autoestima (no pot accedir, per imperatiu legal, al desplegament dels seus sabers i desigs de participació social a través de la seva feina; no pot contribuir al sosteniment econòmic de la seva família...)

- I és en aquest marc d’un procés de deteriorament d’autoestima, d’aïllament social imposat per llei, que les dones poden ser molt més vulnerables davant la violència concreta.
- Existeix, doncs, una violència institucional recollida i imposada per una llei que és la que finalment legitima la violència concreta que pot realitzar un home concret.
- Més clarament: si és la pròpia llei la que t’obliga a dependre d’un home, aquest home pot considerar que ets de la seva propietat. Si és la pròpia llei la que et prohibeix treballar, un home també pot considerar-se en el dret de prohibir-te treballar, sortir, tenir vida social, tenir llibertat... I pot obligar-te, condicionar-te, exercint violència.

HISTÒRIES :

*ANA*⁷

Llevaba ya casi dos años sin verle, por fin, por fin!

No podía contar con la breve estancia de dos semanas, en aquél verano, como realmente estar con su marido.

Después de tantas penurias, después de tantos trámites, después de tantas ansias de ternura y cariños, podrían re-comenzar juntos, criar a los niños juntos. Como siempre había sido desde que se casaron, hace más de 10 años. Juntos.

Ah!, qué abrazos, qué alegría y qué nervios, en el aeropuerto. Cuánto tenemos que hablar, cuánto por proyectar, cuántas cosas haremos juntos, por nuestros niños, por nuestra familia...

Ana traía bajo su brazo y su abrazo, una historia de amor que se inició en la adolescencia, una historia de un país que se fue empobreciendo cada vez más, un sueño de futuro para ella, su marido y sus hijos. Tenía también no solamente la reciente historia de 2 años, donde estuvo sosteniendo sola a sus niños, trabajando en su especialidad: farmacéutica.

Aunque el salario no alcanzara para mucho, Ana había ido a la Universidad, se había licenciado y consideraba su familia lo más importante, pero su trabajo, su independencia, formaba parte de su ser de su cotidiano.

Asimismo, Ana participaba socialmente, tenía su familia, sus amigas, se consideraba ciudadana libre, activa y feliz con su familia.

Cuando llegó a éste país, lo primero que supo fue que ya no era ciudadana (no podía votar) y que además, tenía prohibido trabajar y se le obligaba a depender de su marido.

⁷ Els noms reals no es recullen, el cas “tipus” es el resultat de vàries situacions reals que viuen les dones.

Ciertamente, la ley le daba opciones después del primer año:

Una era que consiguiera un contrato/oferta laboral por media jornada, que el salario no superara el interprofesional de jornada completa. Es decir, como la mayoría de trabajos que existen en el mercado⁸.

Pero el problema era que, cada vez que iba a una entrevista, al mostrar su tarjeta de residencia y al estar escrito en ella la "no autorizada a trabajar", le decían que primero tramitara un permiso de trabajo y que luego viniera.

Cómo cumplir la ley que exige una oferta de trabajo, si no te hacen ofertas porque tienes prohibido trabajar?

Además, en caso de conseguirlo, el permiso continuaría siendo "dependiente del marido".

Ana quería trabajar, ya no soportaba más tener que estar siempre en casa, no se sentía valorada y las discusiones con su marido iban creciendo semana a semana. Él le insinuaba que ella no se movilizaba lo suficiente, que él también había tenido dificultades, pero que lo había conseguido.

En alguna ocasión estuvo a punto de convencer a la entrevistadora (al enseñar su currículum) pero cuando ésta se informó de lo que tardaba el trámite en la Oficina de Extranjeros (de 2 a 4 meses) le explicó a Ana que si ellos ponían una oferta de trabajo en el mercado era porque necesitaban a la trabajadora para que se incorporara a trabajar, y que no podían esperarse tanto tiempo sin trabajadora.

La otra opción⁹ que le ofrece la ley a Ana es que consiga una oferta/contrato laboral de 1 año de duración y de 40 horas semanales, lo que le dará derecho a tener un permiso independiente de su marido.

Si ya era difícil conseguir ofertas de trabajo reales en el mercado, cuánto más difícil era conseguir un contrato de 1 año (la mayoría de los contratos que conoce son de 3 meses de duración, de 6 como máximo...)

Finalmente, Ana tuvo que echar mano de conocidos de su marido para que le facilitaran datos y contactos de trabajo. Eso sí, eran todos en el servicio doméstico, para limpiar por horas, para canguros por horas. No te hacían contrato ni te pedían permiso de trabajo.

Algo era algo, al menos se sentiría más útil.

Ana estuvo dos años en ésta situación, su marido tuvo que "renovarle" el permiso a su cargo, y él cada vez estaba recriminándole que ya no era la que había conocido. Que ahora era una mujer pusilánime, que ni siquiera era capaz de cuidar de sus hijos pues muchos de los trabajos le coincidían con los horarios escolares, que ya no tenía conversaciones interesantes, que había perdido la alegría y la capacidad de iniciativa.

Y que, encima, ganaba muy poco limpiando casas, que él era quién se tenía que hacer cargo de todo...

Ana no tenía nada a su nombre. Su casa de alquiler no era su casa, todo estaba a nombre del marido que era quién podía aportar nóminas y contratos de trabajo..., y aunque Ana sabía que habían leyes de protección a las mujeres, se preguntaba seriamente si éstas leyes protegerían a las mujeres inmigradas. Su proceso de baja autoestima, el aislamiento impuesto -por el trabajo que realizaba, por el proceso de inmigración- la hicieron muy vulnerable a la violencia psicológica que le inflingía el marido.

Ana no veía salidas, no se veía con fuerzas, tenía miedo y muy poco apoyo.

⁸ Ver hoja 72, de trámites, que se adjunta.

⁹ Ver hojas informativas que se adjuntan

Después de 5 años de aguantar la violencia de su marido, Ana, con la ayuda de una amiga, pudo iniciar un proceso de camino a su libertad. Han sido, pero, 5 años que ni Ana ni sus hijos olvidarán jamás. Y que aún duele mucho.

FATHIA

La gente que conocía a Fathia en Marruecos la describía como la mujer con mejor humor del mundo.

Era fuerte, digna hija de Fátima y digna nieta de Samira. Una familia como tantas, donde las mujeres se nacen y se rehacen en las relaciones de compinchería y apoyo mutuo entre mujeres.

Y risas, por si acaso...

Fathia estaba felizmente casada y aunque su marido estaba en Europa, trabajando, ella era dueña de su casa, criaba a sus 2 hijas, que eran las bendiciones de las breves estadias veraniegas de su marido.

Tener marido, ser la primera esposa, tener dos hijas, tener la consideración de su familia y del entorno familiar, le proporcionaban a Fathia no solamente el respeto social, sino también el sentido de su vida.

Era una mujer feliz, fuerte y que tenía una mirada limpia y risueña ante el futuro.

Luego de más de 6 años en ésta situación, el marido de Fathia le dijo que iniciaría los trámites para la reagrupación familiar. Los trámites tardaron casi 2 años más, pero por fin Fathia vino a reunirse con su marido, llena de optimismo y de buenos proyectos para que sus hijas estudiaran y salieran adelante.

El marido le había explicado que tenía una casa de alquiler, en un barrio de una ciudad del Maresme, donde vivía mucha comunidad marroquí. De hecho Fathia ya sabía de otras familias y tenía datos.

No se sentiría sola, no señor. Y además la ayudarían a aclimatarse mientras el marido trabajaba, que lo hacía todo el día. Ella tenía 26 años y toda una vida por delante.

Cuando llegó a "su casa" en Europa, Fathia se vió conmocionada por la noticia de que su marido tenía una segunda esposa.

Segunda esposa que, además estaba embarazada de 6 meses.

Cómo podía haber sucedido esto? En Marruecos, para poder casarte otra vez, y aunque exista el reconocimiento legal de la poligamia, es necesario por un lado el consentimiento expreso de la primera esposa, y por el otro la demostración de que se es capaz económicamente de sostener a dos familias.

Ni una cosa ni la otra cumplía el marido de Fathia.

Ella gritó, lloró, suplicó. Pero no hubo caso.

El marido le dijo que se había casado porque un hombre no podía estar tanto tiempo solo. Que la segunda esposa no era reagrupada, que ella tenía su documentación por su propia cuenta, así que no se le podía acusar de bigamia puesto que el matrimonio reconocido en el estado español era el que tenía con Fathia, mientras que el otro matrimonio solo había sido ante el imam. Pero que Fathia tenía que respetar el orden musulmán y sobre todo, sobre todo, la decisión de su marido.

Fathia no podía volverse a Marruecos, la presión social y, sobre todo, la mala consideración ante una mujer divorciada le harían la vida imposible a ella, pero lo que más le preocupaba: a sus hijas también.

Fathia no podía trabajar e ir haciendo su vida, su propio camino de libertad: la ley se lo impedía.

Fathia no podía denunciar la situación de bigamia: por un lado ella también se quedaría sin permiso de residencia denunciando a su marido¹⁰, - además, técnicamente no se trata de bigamia sino de vivir con dos mujeres, una es la esposa y la otra es pareja-. Podría iniciar un trámite de divorcio pero esto haría que sus hijas se quedaran sin permiso o que la custodia la tuviera el padre ya que ella no tiene capacidad económica para sostener la familia.¹¹

Además, si se divorciaba y se quedaba en el barrio, en la ciudad, en el país europeo, también las presiones sociales del colectivo le llegarían: una mujer divorciada es una mujer mal considerada. Incluso, para Fathia, sería mucho más protegible su situación en Marruecos, donde se han implantado reformas respecto a los divorcios, el papel de la mujer, etc.

Ella llegó a este país de "libertades" hace un año. Y, aunque es residente legal, es considerada por la ley y por la administración que aplica la ley como si fuera "menor de edad" y mujer dependiente.

Ha perdido la risa y aunque aún conserva su fuerza e intenta apoyarse en sus amigas, y mirar el futuro a través de sus hijas, considera una gran estafa lo sucedido en la Europa de las libertades porque, en la realidad, no se le ofrece más camino que "aguantarse" esta situación mientras pasan los años y puede acceder a otros trámites.

FATOU

Tiene 16 años, llegó a este país con 7 así que se considera en realidad catalana aunque su permiso de residencia como reagrupada dependiente de su padre diga que ella es gambiana.

Le ha costado mucho estudiar, y quiere acceder a su libertad a través del trabajo.

Pero su permiso de reagrupada se lo impide, y cada vez que, acompañada por Xenia que también busca trabajo, obtiene negativas a causa de "sus papeles", se le va generando como un agujerito en su ánimo emprendedor, casi, casi, como algo parecido al rencor y la rabia: porqué Xenia sí y yo no? Si estudiamos juntas, si hacemos las mismas cosas, si hasta a los conciertos de los Rebeldes vamos juntas...

Para poder trabajar siempre le estaban pidiendo el permiso de trabajo, pero para el permiso de trabajo le pedían una oferta laboral previa, y además esperarse entre 2 y 4 meses hasta que finalizara el trámite. Ninguna empresa aceptaba estas condiciones estrambóticas, y claro, con razón pensaba Fatou. Hace poco Xenia accedió a un curso ocupacional, donde se preveían prácticas laborales. Fatou también fue, pero no la aceptaron porque dijeron que al no

¹⁰ Ver hoja informativa: solamente después de 2 años de residencia una mujer inmigrada puede tener un permiso si se divorcia.

¹¹ La regulación civil del divorcio le podría otorgar derechos, pero la regulación de extranjería solo reconoce el derecho de quién reagrupa a quién pueda demostrar que tiene capacidad económica y vivienda para la familia reagrupada.

estarle permitido trabajar no podía acceder a éstos cursos puesto que se trataba de contratos laborales. Era uno que organizaba el Departament de Treball, dirigido a chicas jóvenes, justamente con fondos europeos para promover la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres!

Fatou piensa en su madre, que ha renunciado a tantas cosas para que ella y sus hermanas pudieran estudiar y trabajar en mejores condiciones, que nunca ha conseguido tener un permiso independiente de su padre. Piensa en todas las clases de educación en valores, donde las mujeres y los hombres son iguales, donde el acceso al trabajo significa y tiene tanta relación con la libertad de las mujeres.

Porqué éste país, su país en realidad, quiere condenarla y obligarla a repetir la historia de su madre? Porqué se le niega el derecho a trabajar si el valor del trabajo forma parte, no solamente del famoso “tarannà” catalán, sino también del objetivo final de sus estudios?

Y, entonces? Cuando cumpla 18 años o consigue una oferta de 1 año y de 40 horas semanales o se volverá una “sin papeles”... Y vuelta a empezar, hasta cuándo?

Fatou, que se apoya en su madre, ha organizado una pequeña revuelta en su entorno: está denunciando ésta situación por todos lados y previniendo a todas las mujeres jóvenes.

CONSIDERACIONS NORMATIVES

1- Principis del dret: legalitat i jerarquia.

La norma d'estrangeria (LO 8/2000) és una normativa que s'inclou i que s'ha d'interpretar d'acord i en el marc de l'Ordenament Jurídic general del que formen part (són com la base) la Constitució espanyola del 1978 i els Tractats Internacionals i Convenis que han estat ratificats i per tant són normes de directa aplicació en allò que disposen.

Una norma reglamentària i/o una pràctica administrativa no poden canviar ni derogar una norma de rang superior. Així, per una banda la LO 8/2000 (Llei d'estrangeria) no pot ni ser interpretada ni ser aplicada en sentit contrari al que disposa la Constitució (CE endavant) ni, per l'altra els reglaments o normes inferiors poden anar en contra de les lleis.

Per això, la pròpia Llei d'estrangeria disposa:

Art. 3: Derechos de los extranjeros e interpretación de las normas

“1.Los extranjeros gozarán en España, de los derechos y libertades reconocidos en el Título I de la Constitución, en los términos establecidos en los Tratados Internacionales, en ésta ley y en las que regulen el ejercicio de cada uno de ellos¹².

2.Las normas referidas a los derechos fundamentales de los extranjeros se interpretarán de conformidad con la Declaración Universal de los Derechos Humanos y con los Tratados y Acuerdos Internacionales sobre las mismas materias vigentes en España, sin que pueda alegarse la profesión de creencias religiosas o

¹² Es refereix a l'exercici de cada un dels drets fonamentals que són regulats en lleis per a tothom. Per exemple el dret a l'educació mitjançant la LOE o el dret al treball mitjançant l'Estatut dels Treballadors...

convicciones ideológicas o culturales de signo diverso para justificar la realización de actos o conductas contrarios a las mismas.
3.Como criterio interpretativo general, se entenderá que los extranjeros ejercitan los derechos que le reconoce ésta ley en condiciones de igualdad con los españoles”

2- Els principis generals dels drets fonamentals:

- Segons el que estipula la CE i la jurisprudència del Tribunal Constitucional, i del Tribunal Suprem, totes les persones gaudeixen dels drets fonamentals, independentment de la seva situació administrativa (dret a la vida, a la dignitat, a l'educació, la salut, la no indefensió...) Són els que la CE regula als seus articles 14 al 30.
- El dret a la igualtat és un dret fonamental. Ningú no pot ser discriminat ni discriminada per raó de sexe, raça, origen social, etc. Ni en la lletra de la norma ni en la pràctica de la norma. Ni directament ni indirectament.
- El dret a la igualtat d'oportunitats entre dones i homes ha estat ratificat per nombrosos Tractats Internacionals i per Directives Europees.

3- En els casos descrits i de l'experiència realitzada es detecten les seqüents situacions:

- a) La normativa d'estrangeria és certament una normativa que facilita la inseguretat jurídica i que en algunes de les seves disposicions vulnera drets respecte de les dones. Però en cap cas aquesta normativa d'estrangeria ha derogat ni els principis del dret ni el sistema de lleis que conformen l'Ordenament Jurídic. Per això, tot i que la norma d'estrangeria respon a una filosofia restrictiva de drets, pot ser interpretada i, sobre tot, aplicada de forma que es respectin les altres normes i, sobre tot, el sentit comú (**insistir en què la pròpia lletra de la llei ho disposa així en el seu article 3**).
- b) La normativa d'estrangeria discrimina les persones treballadores perquè els hi exigeix unes condicions per a treballar molt diferents tant de la resta de treballadors i treballadores com del mateix mercat i normativa laboral. En aquest sentit la referència a l'exigència de que, per poder treballar, has de tenir un contracte laboral de 40 hs setmanals i d'un any de durada. La reforma laboral existent justament va en sentit contrari: hi ha tipologies de contractes laborals temporals, de mitja jornada, per hores, etc, etc.
- c) Aquesta "ficció" que imposa la normativa d'estrangeria sobre la realitat laboral, afecta molt especialment les dones treballadores i les obliga a treballar en l'economia submergida (sense drets) i les posa en situació de molt greu risc de patir violència masculista.
- d) En els casos descrits, es tracta de dones que són residents legals. Algunes viuen a Catalunya des de fa més de 10 i més de 20 anys. La pràctica administrativa vulnera els més elementals drets a la igualtat d'oportunitats i vulnera també les disposicions sobre l'eradicació de totes les violències contra les dones.

- e) Moltes vegades les dones podrien obtenir les ofertes de treball i, com tothom, trigar una setmana en efectivament donar-se d'alta i registrar els contractes laborals. PERÒ com que l'Oficina d'estrangers triga entre 2 i 4 mesos en atorgar l'autorització per a treballar, el dret a tramitar un permís de treball es transforma en un dret BUIT de contingut real.

QUÈ FER:

- 1- Denunciar que la interpretació restrictiva i sobre tot **LA PRÀCTICA ADMINISTRATIVA** (tardances injustificades, mala gestió, mala praxi, ineficàcia i ineficiència administrativa) fa que dones **RESIDENTS LEGALS** i per tant amb tots els drets reconeguts, entre d'ells, el dret a la igualtat en la llei i en l'aplicació de la llei, vegin tots els dies els seus drets vulnerats.
- 2- Que aquest impediment a les dones les situa en una molt greu situació de risc i vulnerabilitat davant la violència masclista. Per tant, tampoc no s'acompleix la normativa sobre l'eradicació de la violència cap a les dones.
- 3- Que la normativa d'estrangeria no pot derogar ni ha derogat l'Ordenament Jurídic ni la Constitució. Per tant totes les Administracions en les seves competències han de deixar d'aplicar una mena d'"apartheid" legal cada cop que es troben davant una dona estrangera. En aquest sentit, molt especialment respecte de les competències del **Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya:**
 - a) La normativa d'estrangeria impedeix treballar a les dones que no obtinguin una autorització de treball, PERÒ la normativa diu que si en tens una oferta laboral pots tramitar l'autorització. PER TANT: la llei et permet (és més, t'obliga) a **CERCAR** feina. El lloc/servei de recerca de feina és la OTG (Oficina de Treball) que no t'ha d'impedir apuntar-te a cercar feina tot i que no tinguis encara l'autorització per treballar. **(NO T'APUNTES PER TREBALLAR SINÓ PER CERCAR FEINA)**
 - b) De la mateixa manera, la norma d'estrangeria no impedeix que t'apuntis a un curs ocupacional per aconseguir feina. Justament, el fet de que en aquests cursos es prevegin ofertes laborals en pràctiques en empreses al final del curs **ES UN AVANTATGE** per poder tramitar l'autorització de treball de les dones immigrades.
 - c) El Departament de Treball, a través de les seves competències i en l'exercici de facilitar a les dones la igualtat d'oportunitats **HAURIA D'INSTAR** que els expedients administratius de sol·licitud d'autorització de treball de dones immigrades **RESIDENTS LEGALS** a Catalunya siguin **TRAMITATS EN UN MÀXIM DE TEMPS D'1 SETMANA**. D'aquesta manera s'acomplirien els principis de remoure els obstacles per aconseguir la igualtat d'oportunitats entre dones i homes, de l'aplicació dels principis i normes del dret laboral en condicions

d'igualtat entre dones i homes i dels principis per l'eradicació de la violència masclista vers les dones.

4- I, el més important : que divulguem i fem saber de les pràctiques i exercicis de llibertat que les dones immigrades realitzen cada dia tot i els obstacles legalment imposats. Moltes i molt diverses dones aconsegueixen sortir-se'n sobre tot gràcies al suport de les amigues, de les relacions amb d'altres dones. Allunyem-nos dels discursos i pràctiques victimistes que només congelen i neguen la força i els sabers de totes les dones. Que ens recolzem en el més que les dones immigrades porten a les seves maletes i no en els menys i en les mancances imposades. Aquestes últimes no formen part ni de les històries ni de les genealogies de les dones.